

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 31.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Практический курс современного чешского языка

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Направление подготовки / специальность

45.03.01 - Филология

Направленность образовательной программы

Отечественная филология в контексте современного образования

Форма обучения

очная, заочная, очно-заочная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.01.01 Практический курс современного чешского языка относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации УК-4.2: Имеет практический опыт составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной	УК-4.1: Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; Умеет выразить свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках. УК-4.2: Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной;	Тест	Экзамен: Контрольные вопросы

		<p>Умеет применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p>Владеет практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной</p>		
<p>ПКД-5: Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>ПКД-5.1: Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский</p>	<p>ПКД-5.1:</p> <p>Знает модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</p> <p>Умеет анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</p> <p>Владеет опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения смысловой, стилистической и прагматической</p>	<p>Практическое задание</p>	<p>Экзамен: Контрольные вопросы</p>

		адекватности переводимого текста.		
--	--	-----------------------------------	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная	очно-заочная	заочная
Общая трудоемкость, з.е.	7	7	7
Часов по учебному плану	252	252	252
в том числе			
аудиторные занятия (контактная работа):			
- занятия лекционного типа	0	0	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	124	54	24
- КСР	4	4	4
самостоятельная работа	52	122	206
Промежуточная аттестация	72 Экзамен	72 Экзамен	18 Экзамен

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)			в том числе											
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них									Самостоятельная работа обучающегося, часы		
	Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы			Всего								
	0 Ф 0	0 З Ф 0	З Ф 0	0 Ф 0	0 З Ф 0	З Ф 0	0 Ф 0	0 З Ф 0	З Ф 0	0 Ф 0	0 З Ф 0	З Ф 0	0 Ф 0	0 З Ф 0	З Ф 0
1. Введение: основные сведения о чешском языке и его носителях. Языковая ситуация современной чешской республики	7	11	14				4	3	1	4	3	1	3	8	13
2. Вводно-фонетический курс	11	11	17				8	3	1	8	3	1	3	8	16
3. Фонетическая система современного чешского языка в сопоставлении с русской. Чешско-русские фонетические конфронтемы.	13	13	18				10	3	2	10	3	2	3	10	16
4. Конструирование чешского простого предложения. Безличные предложения в чешском языке. Разговорная тема: Čas.	13	11	14				10	3	1	10	3	1	3	8	13
5. Общая характеристика морфологической системы имен и глаголов чешского языка. Прошедшее время глагола. Разговорные темы: Rodina. Svátky.	13	11	16				10	3	1	10	3	1	3	8	15
6. Чешско-русские омонимы. Чешско-русские	11	11	16				8	3	1	8	3	1	3	8	15

синонимы. Разговорная тема: Povolání. Zaměstnání.															
7. Имя прилагательное и местоимение в чешском языке. Разговорная тема: Byt.	13	12	14				10	4	1	10	4	1	3	8	13
8. Разговорная тема: Studium. Vzdělání. Školský systém ČR Глагольные формы изъявит. наклонения (повторение). Повелительное наклонение.	11	12	15				8	4	2	8	4	2	3	8	13
9. Разговорная тема: Vysoké školství ČR. Kondicionál.	12	12	15				8	4	2	8	4	2	4	8	13
10. Разговорная тема: Všední den. Возвратные глаголы в чешском языке. Модели обозначения времени.	12	12	15				8	4	2	8	4	2	4	8	13
11. Разговорная тема: Město. Orientace ve městě. Притяжательные прилагательные в чешском языке, их употребление	12	12	15				8	4	2	8	4	2	4	8	13
12. Разговорная тема Praha. Památky Prahy. Степени сравнения имен прилагательных в чешском языке.	12	12	15				8	4	2	8	4	2	4	8	13
13. Разговорная тема: Česká republika: poloha, obyvatelstvo, největší česká města, hrady a zámky. Страдательный залог.	12	12	15				8	4	2	8	4	2	4	8	13
14. Разговорная тема: Česká republika: politické uspořádání. Symboly státu.	12	12	15				8	4	2	8	4	2	4	8	13
15. Разговорная тема: Česká republika: kultura.	12	12	16				8	4	2	8	4	2	4	8	14
Аттестация	72	72	18												
КСР	4	4	4								4	4	4		
Итого	252	252	252	0	0	0	124	54	24	128	58	28	52	122	206

Содержание разделов и тем дисциплины

Цель и задачи курса.

Основные сведения о Чехии и носителях чешского языка, о территории его распространения. Место чешского языка в кругу славянских языков. Характеристика языковой ситуации современной Чехии. Формы существования чешского национального языка, их характеристика. Чешский литературный язык: его письменная и устная формы, стилевая дифференциация. Основные этапы развития чешского литературного языка. Территориальные диалекты чешского языка. Интердиалекты, obecná čeština. Чешская графика и ее происхождение. Алфавит. Система диакритических знаков. Чешская орфография. Принципы чешского правописания, их соотношение. Фонологический принцип как основной принцип чешского правописания. Основные сведения об ударении. Характер и место ударения в чешском языке. Особенности чешского ударения в сопоставлении с русским.

Согласные чешского языка, близкие по произношению в русском и чешском языках. Упражнения в произношении.

Гласные звуки. Краткие и долгие гласные, их произношение. Упражнения. Дифтонги, их произношение. Упражнения.

Согласные звуки чешского языка, отличающиеся по своему произношению от соответствующих согласных русского языка. Упражнения в произношении.

Согласные чешского языка, не имеющие соответствий в русском языке. Упражнения в произношении.

Особенности произношения в речевом потоке. Упражнения.

Особенности произношения заимствованных слов. Упражнения.

Общая характеристика фонетической системы современного чешского языка, ее особенности (в сопоставлении с современной русской фонетической системой). Система гласных фонем, их

фонетическая реализация. Краткие и долгие гласные фонемы, их смысловоразличительная функция. Дифтонги. Слоговые плавные. Упражнения.

Система согласных фонем и их фонетическая реализация. Упражнения.

Важнейшие звуковые соответствия чешского и русского языков, отражение в них разных результатов фонетических изменений с праславянской эпохи. Стяжение гласных в истории чешского языка.

Упражнения: анализ чешско-русских фонетических конфронтов.

Номинативный строй чешского предложения. Особенности построения предложения в чешском языке: обязательное употребление глагола-связки, активное употребление односоставных определенно-личных предложений, широкое употребление конструкций с глаголом *mít*. Безличные предложения в чешском языке, их разновидности. Порядок слов в чешском предложении. Упражнения.

Разговорная тема: *Čas*. Лексический минимум: наречия времени, названия дней недели, названия месяцев, названия времен года. Числительные количественные и порядковые. Обозначение дат Лексико-грамматические упражнения.

Общая характеристика имени существительного чешского языка. Грамматические категории имени существительного: род, число, падеж в сопоставлении с грамматическими категориями имени существительного в русском языке. Система склонения имен существительных чешского языка в сопоставлении с современной русской системой склонения имен существительных. Склонение существительных типа *žena*. Грамматические упражнения.

Общая характеристика чешского глагола как части речи и его форм в сопоставлении с русским глаголом. Грамматические категории глагола. Настоящее время глаголов, типы спряжения глаголов в настоящем времени. Грамматические упражнения.

Прошедшее время: образование и спряжение. Упражнения.

Разговорная тема: *Rodina*, лексический минимум. *Konverzace*: работа с текстами, беседа о семье, родственниках.

Разговорная тема *Svátky*: лексический минимум. Группы чешских праздников, их наименования.

Национальный праздник 28 октября. *Konverzace*: *Blahopřání*

Что такое межъязыковые «чешско-русские омонимы»? Понятие чешско-русских синонимов, различие между чешско-русскими омонимами и чешско-русскими синонимами. Полные и частичные чешско-русские синонимы. Виды чешско-русских частичных синонимов: семантические, словообразовательные, стилистические. Работа с текстами, анализ чешско-русских лексических конфронтов.

Разговорная тема: *Povolání*. *Zaměstnání*: различие между этими понятиями, лексический минимум. Тип склонения имен существительных среднего рода на *-í*.

Образование женских наименований профессий, лиц по роду занятий от соответствующих мужских наименований: модели в чешском языке. Упражнения. Работа с текстами, ориентированными на указанную тему. *Konverzace*: беседа о профессиях.

Общая характеристика имени прилагательного чешского языка в сопоставлении с прилагательными русского языка.

Качественные, относительные, притяжательные прилагательные. Особенности притяжательных прилагательных чешского языка. Склонение прилагательных твердой разновидности. Склонение прилагательных мягкой разновидности. Грамматические упражнения.

Местоимение как часть речи. Разряды местоимений по значению. Особенности местоимений чешского языка в сопоставлении с местоимениями русского языка. Грамматические упражнения.

Разговорная тема *Byt*: лексический минимум, работа с текстами. Типы склонения неодушевленных имен существительных мужского рода *byt*, *rokoj*. Беседа.

Повторение по разговорным и грамматическим темам, пройденным в 3-ем семестре. Настоящее, будущее, прошедшее время глаголов изъявительного наклонения (повторение). Склонение одушевленных существительных мужского рода – типы *student*, *muž*. Грамматические упражнения.

Повелительное наклонение глагола: образование и употребление. Упражнения. Работа с лексикой по

теме Vzdělání, тексты "Studium", "Umíte studovat?", «Univerzita».

Лексико-грамматические упражнения. Konverzace: беседа об университете и факультете, об учебе в университете, сессии. Диалог «Po zkouškách».

Работа с текстами «Školský systém ČR», новая лексика. Konverzace: беседа о системе образования в Чешской республике (в сопоставлении с системой образования в России).

Тема: Vysoké školství České republiky: университеты Чешской республики (общий обзор). Карлов университет в Праге: текст «Univerzita Karlova», работа с лексикой. Беседа о УК. Университет им. Масарика в г. Брно, беседа.

Сослагательное наклонение глагола: образование, морфологические свойства, особенности употребления. Грамматические и речевые упражнения.

Возвратные глаголы в чешском языке (в сопоставлении с русским). Разговорная тема Všední den: лексический минимум, работа с текстами. Склонение существительных den, týden. Лексико-грамматические упражнения.

Модели, употребляющиеся для обозначения времени в чешском языке. Лексико-грамматические упражнения. Konverzace: беседа «Jak travím svůj den».

Склонение существительных среднего рода: типы město, moře. Грамматические упражнения.

Разговорная тема: Město. Orientace ve městě: лексический минимум, синтаксические конструкции. Работа с текстами.

Притяжательные прилагательные в чешском языке: их образование, склонение, особенности употребления. Грамматические упражнения. Konverzace: разыгрывание ситуаций по теме: «Orientace ve městě». Рассказ «Moje oblíbené město».

Степени сравнения имен прилагательных: Stupňování. Модели образования форм степеней сравнения в чешском языке в сопоставлении с русским языком. Грамматические свойства чешских прилагательных сравнительной и превосходной степени. Грамматические упражнения.

Разговорная тема: Praha – hlavní město České republiky: лексика по теме. План города Праги, Památky Prahy. Работа с текстами. Лексико-грамматические упражнения. Konverzace.

Образование страдательных причастий. Страдательный залог в чешском языке. Формы пассива.

Наименования стран, важнейших городов мира в чешском языке, их склонение. Наименование жителей различных стран, городов, их склонение.

Разговорная тема: Česká republika: poloha, obyvatelstvo, největší česká města, hrady a zámky. Лексический минимум (географическая терминология).

Дроби. Проценты.

Работа с картой Чешской республики. Работа с текстами о Чешской республике. Konverzace.

Разговорная тема: Politické uspořádání České republiky. Nejvyšší orgány státní moci ČR. Státní symboly ČR: státní hymna, státní znak, státní vlajka. Работа со словарным запасом (общественно-политическая лексика). работа с текстами. Konverzace.

Разговорная тема: Kultura ČR. České divadlo. Národní divadlo v Praze. České kino, nejvýznamnější čeští režiséři. Česká hudba. Nejvýznamnější čeští skladatelé: B. Smetana, A. Dvořák, L. Janáček.

Работа со словарным запасом. Работа с текстами по теме «Kultura ČR». Konverzace: Беседа о театре, чешских фильмах.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Цель самостоятельной работы – формирование способностей и навыков к непрерывному профессиональному совершенствованию. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу,

стремление к увеличению объема знаний, развитию умений и навыков овладения новым лексическим и грамматическим материалом.

В процессе самостоятельной работы студентами выполняются следующие виды деятельности:

1. Фонетические упражнения по отработке произносительных навыков, отработка правильной интонации в потоке чешской речи: они выполняются и контролируются преподавателем при освоении вводно-фонетического курса, при сопоставительном изучении фонетических систем современного чешского и русского языков;
2. Устные и письменные задания по лексике: лексические игры, словарные диктанты, работы с антонимами и синонимами чешского языка (подбор к данному слову антонимов, синонимов). Указанные задания выполняются в целях контроля усвоения минимально необходимой лексики по изучаемой разговорной теме (темам).
3. Письменные самостоятельные работы по наиболее важным грамматическим темам дисциплины: конструирование чешского предложения, употребление глагольных форм настоящего времени, типы склонения именных частей речи, прошедшее время глаголов, повелительное наклонение, сослагательное наклонение и т.д.
4. Письменные самостоятельные работы комплексного характера:
 - а) написание автобиографии на чешском языке;
 - б) задание на соответствие: конфронтный анализ в чешском тексте лингвистических явлений: образование и анализ чешско-русских конфронт на разных языковых уровнях;
 - в) работы по переводу связного текста с русского языка на чешский (темы: Studium na univerzitě, Vzdělání, Všední den, Město, Praha, Česká republika).
5. Самостоятельное чтение текстов на чешском языке: оригинальных газетных и журнальных статей, отрывков оригинальных художественных текстов.
6. Самостоятельное составление устных диалогов, рассказов по разговорным темам.
7. Поиск в системе google.cz информации о заинтересовавшем студента чешском вузе. Объяснение преимуществ обучения в этом вузе.
8. При освоении разговорной темы Studium. Vzdělání студентам предлагается самостоятельная работа по выполнению эссе следующей тематики на чешском языке:
 - Школа - фундамент жизни;
 - Мой пан учитель/ моя пани учителька (воспоминания о личности учителя);
 - Черты характера идеального учителя;
 - Положение учителя в обществе.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Тест 4.4.: Запишите словами приведенные в таблице числительные и формы имен существительных:

1 (den)	2 (den)
11 (den)	21 (den)
1 (týden)	2 (týden)
12 (týden)	22 (týden)
1 (měsíc)	3 (měsíc)
13 (měsíc)	23 (měsíc)
1 (rok)	4 (rok)
14 (rok)	24 (rok)

Тест 4.5.: Напишите следующие предложения, раскрыв скобки (числительные запишите словами):

1. Rok má 365 (den) to je 54 (týden)..... .
2. Měsíc má 30 nebo 31 (den) Jen únor má 28 (den) , v přestupném roce je to 29 (den)
3. Týden má 7 (den) Pracovní týden má 5 (den) Víkend má 2 (den)
4. Každý měsíc má obvykle 4 (týden)
5. Každý zaměstnanec má 21 (den) dovolené.
6. Kolik je ti (rok) ?
7. Je mi 20 (rok)

Тест 4.6.: Запишите словами и прочитайте правильно следующие даты:

– v září 1968	
– v lednu 1972	
– v prosinci 1988	
– v únoru 2000	

– v říjnu 2014	
– 13.06.1949	
– 25.03.1995	
– 04.11.2003	
– v roce 1781	
– roku 1842	
– v roce 1999	
– v roce 2016	

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	100% правильных ответов
отлично	91-99% правильных ответов
очень хорошо	81-90% правильных ответов
хорошо	71-80% правильных ответов
удовлетворительно	51-70% правильных ответов
неудовлетворительно	21-50% правильных ответов
плохо	0-20% правильных ответов

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-5:

Чтение и перевод текста

Text č. ____

KAREL JAROMÍR ERBEN

(7. listopadu 1881 až 21. listopadu 1870)

český básník a historik, první archivář města Prahy.

Narodil se rok po K. H. Máchovi, v rodině váženého miletínského písmáka. Rodiče dali syna na studie do Hradce, a tak mladý Erben přichází z českého prostředí do poněmčeného města, do školy, **kde se vyučovalo německy**. Proto i jeho verše z konce hradeckých studií byly v němčině – stejně jako básnické začátky K. H. Máchy.

V době právnických studií v Praze se Erben seznámil s F. Palackým, který ovlivnil **celý** jeho další život. Probudil v něm zájem o historii (za několik málo let se Erben naučil dokonale a odborně zacházet se starými historickými prameny). Během studií se zformovala i **básnickova** tvůrčí **osobnost**. Nikdy se netajil láskou a obdivem k lidové písni a pohádkám. **V roce** 1837 absolvoval právnickou fakultu.

Už v samotných **začtcích** tvorby začalo být jasné, že Erben bude směřovat k epickým celkům. Již v prvních baladách se ohlašuje **téma** matky a **dítěte**, které je později v Kytici tak časté.

V únoru 1853 vyšla jeho sbírka balad Kytice, která měla okamžitě obrovský úspěch. Autor **měl** ke své Kytici zvláštní **ostych**, jako **by se styděl** za to, že zralý muž vydává básně.

(*Vlasta*, 1980, č. 44)

Text č. ____

Mezi významná jubilea českých spisovatelů, která se letos připomínáme, patří i nedožitá devadesátina národní umělkyně Marie Pujmanové (1893–1958). Velká spisovatelka a básnířka, jíž byl titul národní umělkyně udělen v roce 1953, prošla zajímavým občanským a uměleckým vývojem. Jako **dceři** známé pražské rodiny Hennerů se jí dostalo uceleného soukromého vzdělání.

Pro vyvoj Marie Pujmanové je však rozhodující rok 1932. Tehdy přišla s Juliem Fučíkem a dalšími na Mostecko, **aby** na vlastní oči **viděla** jeden z **největších zápasů** dělnické třídy a mohla o něm vydat svědectví v podobě **reportáží**. Začala spolupracovat s Tvorbou a Rudým právem a ještě v témže roce odjela soukromě do Sovětského svazu. Výsledkem této cesty je knížka reportáží *Pohled do nové země*, kde se staví jednoznačně na stranu dělnické třídy.

V roce 1932 také začíná pracovat na prvním dílu trilogie **Lidé** na křižovatce (1937).

Text č. ____

Získat stipendium na prázdninové studium není problém

Pro dvou týdnůch v plzeňské **Mezinárodní** letní škole jazyků, o níž jsme vás podrobně informovali začátkem července, se už studenti domluví česky bez tlumočníka. **Přesvědčili jsme se o tom** na pátečním setkání, kde se nám zahraniční **účastníci** svěřili se svými dojmy.

«Ve francouzštině vůbec nemáme hař, takže to je pro nás oříšek», zažertoval Michael Massardies z Francie, který studuje češtinu jako druhý slovanský jazyk. V Plzni už byl čtyřikrát. «Poprvé to bylo **v roce** 1988, od té doby se Plzeň hodně změnila. Plzeň je teď **krásnej město**. Hlavně se mi líbí barevný domy, to nemáme».

«Líbí se mi atmosféra na univerzitě. Že se učitelé smějí, když přicházejí na přednášky», chválí si Sergej Smatryčenko z Běloruska. Čeština je prý jeho **láska**.

«**Já se učím česky**, protože jsem pohraničník na německo-české hranici», řekl nám Uwe Bressler, který bydlí nedaleko Kolína nad Rýnem.

Studenti dostali na pobyt v letní škole **stipendium**. Jinak **by** za pobyt **zaplatili** okolo šesti set dolarů.

Text č. ____

Bedřich Smetana

Bedřich Smetana byl **vynikajícím** českým hudebním skladatelem. Narodil se r. 1824 ve východních Čechách v Litomyšli. Již jako malý chlapec projevoval velké hudební nadání a ve čtyřech letech se začal učit hrát na housle a na klavír. Smetanovo mládí probíhalo v dobách **těžké** reakce. **Smetanova** hudební tvorba měla hluboce národní český charakter. Proto česká a rakouská reakce nenáviděla a pronásledovala Smetanu. Když bylo Smetanovi čtyřiaadvacet let, založil hudební ústav. Brzy však byl nucen odejet do ciziny. Žil v Goteborgu ve Švédsku a dával koncerty po celé Evropě. Smetana v cizině nemohl **zapomenout** na svou vlast a když uslyšel, že si v Praze český lid postavil české divadlo, **vrátil se do vlasti**. Kapelníkem Národního divadla byl však jmenován teprve za několik let. Později Smetana nervově onemocněl a ohluchl, psal však dále, tak jako před ním Beethoven.

Smetana složil mnoho oper a hudebních skladeb. Jeho hudba promlouvá k srdci každého Čecha. **Nejznámější Smetanovy opery** jsou: «Prodaná nevěsta», která je první českou komickou operou, opery «Libuše» a «Dalibor», které líčí slavnou minulost českého národa. Ze symfonických skladeb Smetanových vynikají cykly «Má vlast» a «Z mého života».

(Vlasta)

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Уровень знаний и навыков в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении может быть допущено несколько ошибок; имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако могут иметь место существенные недочеты или требоваться дополнительная практика; учебная активность и мотивация проявляются на среднем и высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных (коммуникативных) задач на приемлемом уровне

Оценка	Критерии оценивания
	качества
не зачтено	Отсутствие знаний и навыков по предмету; не демонстрируется умений, требуется дополнительная подготовка; уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, учебная активность и мотивация отсутствуют

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатор достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые	Имеется минимальный набор навыков для	Продemonстрированы базовые навыки при решении	Продemonстрированы базовые навыки при решении	Продemonстрированы навыки при решении	Продemonстрирован творческий подход к решению

	навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	навыки. Имели место грубые ошибки	решения стандартных задач с некоторым и недочетами	стандартных задач с некоторым и недочетами	стандартных задач без ошибок и недочетов	нестандартных задач без ошибок и недочетов	нестандартных задач
--	--	-----------------------------------	--	--	--	--	---------------------

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Чешский язык в кругу славянских языков, его место по отношению к современному русскому языку.
2. Языковая ситуация в современной Чешской республике.
3. Формы существования чешского национального языка.
4. Интердиалекты чешского национального языка. Обиходно-разговорный чешский язык, его особенности в сравнении с чешским литературным языком.
5. Чешский литературный язык, его письменная и устная разновидности. Стилистая дифференциация

современного чешского литературного языка.

6. Возникновение и формирование литературного языка у древних чехов. Диалектная основа древнечешского литературного языка.

7. Развитие чешского литературного языка периода феодализма (сер. XIV–нач. XVII вв.).

8. Развитие чешского литературного языка с конца XVIII в. по 1-ю половину XX в.

9. Чешский литературный язык во 2-й половине XX в. – начале XXI в., важнейшие тенденции его развития в это время.

10. Понятие о родственных языках. Близость чешского и русского языков в области грамматического строя.

15. Чешское ударение, его особенности. Система гласных фонем чешского языка в сопоставлении с современной русской системой гласных.

16. Система согласных фонем чешского языка в сопоставлении с современной русской системой согласных.

17. Важнейшие конфронтемы в области гласных и согласных звуков в чешском и русском языках.

18. Важнейшие конфронтемы в области сочетаний звуков в чешском и русском языках.

21. Сопоставительная характеристика имени прилагательного в чешском и русском языках. Особенности употребления притяжательных прилагательных в чешском языке. Степени сравнения чешских прилагательных.

22. Сопоставительная характеристика имени числительного в чешском и русском языках.

24. Общая характеристика системы спряжения чешских глаголов в настоящем времени (в сопоставлении с русским языком).

25. Прошедшее время чешских глаголов (в сопоставлении с русским языком).

26. Повелительное наклонение в чешском языке, особенности его образования и употребления (в сопоставлении с современным русским повелительным наклонением).

27. Сослагательное наклонение в чешском языке, особенности его образования и употребления. Выражение просьбы, приказа чешскими формами сослагательного наклонения.

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПКД-5

11. Родство чешского и русского языков в области словарного состава. Различия между чешским и русским языками на лексическом уровне как результат самостоятельного развития их лексических систем. Чешско-русские лексические конфронтемы.

12. Чешская лексика в сопоставлении с русской: чешско-русские синонимы, виды чешско-русских частичных синонимов.

13. Чешская лексика в сопоставлении с русской: чешско-русские омонимы.

14. Система названий временных отрезков (времен года, месяцев, дней недели) в чешском и русском языках (в сопоставительном плане).

19. Сопоставительная характеристика грамматических категорий имени существительного в чешском и русском языках (род, число, падеж). Важнейшие чешско-русские морфологические конфронтемы.

20. Общая характеристика системы склонения имен существительных чешского языка в сопоставлении с русским языком.

23. Сопоставительная характеристика местоимений в чешском и русском языках.

28. Особенности построения чешского предложения. Специфические синтаксические конструкции чешского языка (в сопоставлении с русским синтаксисом). Чешско-русские синтаксические конфронтемы.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Высокий уровень подготовки. Свободное владение материалом курса. Безупречно владея теоретическим материалом, студент демонстрирует творческий подход к решению нестандартных ситуаций. Студент дал полный и развернутый ответ на все основные и дополнительные вопросы, подтверждая теоретический материал практическими примерами из практики. Компетенции сформированы на уровне "превосходно".
отлично	Высокий уровень подготовки с незначительными ошибками. Свободное владение материалом. Студент дал полный и развернутый ответ на все основные и дополнительные вопросы, подтверждает теоретический материал практическими примерами из практики. Компетенции сформированы на уровне "отлично".
очень хорошо	Хорошая подготовка. Владение материалом на высоком уровне, ориентация в основных понятиях. Студент дает ответ на все основные вопросы, но имеются неточности в определениях понятий, процессов и т.п. Практически отсутствуют ошибки при ответах на дополнительные и уточняющие вопросы экзаменатора. Компетенции сформированы на уровне "очень хорошо".
хорошо	В целом хорошая подготовка с заметными ошибками или недочетами. Ориентация в материале курса. Знание в частичном объеме. Студент дает полный ответ на основные вопросы, но имеются неточности в определениях понятий, процессов и т.п. Имеются ошибки при ответах на дополнительные и уточняющие вопросы экзаменатора. Компетенции сформированы на уровне "хорошо".
удовлетворительно	Минимально достаточный уровень подготовки. Знание ключевых моментов из курса. Студент показывает минимальный уровень теоретических знаний, делает существенные ошибки, но при ответах на наводящие вопросы, может

Оценка	Критерии оценивания
	правильно сориентироваться и в общих чертах дать правильный ответ. Компетенции сформированы на уровне "удовлетворительно".
неудовлетворительно	Подготовка недостаточная и требует дополнительного изучения материала. Практически отсутствие знаний по материалам курса. Представление лишь о предмете науки. Студент дает ошибочные ответы как на вопросы билета, так и на наводящие и дополнительные вопросы экзаменатора. Компетенции не сформированы
плохо	Подготовка абсолютно недостаточная. Отсутствие представления о предмете. Студент не отвечает на поставленные вопросы. Компетенции не сформированы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Широкова А. Г. Чешский язык. - М. : Изд-во литературы на иностранных языках, 1961 (М. : Тип. № 3 Мосгорсовнархоза). - 351 с., 1 экз.
2. Мокиенко В.М. Чешский язык : учебное пособие / Мокиенко В.М.; Степанова Л.И. - Москва : Каро, 2019. - 272 с. - ISBN 978-5-9925-1414-8., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=774812&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Князькова В.С. Чешская грамматика в таблицах и схемах : учебное пособие / Князькова В.С. - Москва : Каро, 2020. - 248 с. - ISBN 978-5-9925-0733-1., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=774636&idb=0>.
2. Разговорный чешский в диалогах / Мокиенко В.М., Гулюшкина Я. - Москва : Каро, 2011., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=655158&idb=0>.
3. Сыркова И.А. Чешский язык от А до Ж. Вводный фонетико-грамматический курс : учебник / Сыркова И.А. - Москва : Издательский дом ВКН (Восточная книга), 2020. - 258 с. - ISBN 978-5-7873-1694-0., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=808467&idb=0>.
4. Русско-чешский, чешско-русский карманный словарь. - Прага : Гос. пед. изд-во, 1981. - 724 с. - 2.24., 25 экз.
5. Кулинич М. А. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебное пособие / Кулинич М. А., Кострова О. А. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 248 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-2823-9., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=777523&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

- Институт чешского языка Академии Наук Чешской Республики;
- <http://prirucka.ujc.cas.cz> Интернет-справочная Института чешского языка Академии Наук Чешской Республики;
- <http://slovník.seznam.cz> Чешско-русский и русско-чешский онлайн словарь;
- https://cs.wiktionary.org/wiki/Wikislovník:Hlavní_strana Онлайн словарь чешского языка;
- <http://www.cesky-jazyk.cz> Портал о чешском языке;
- <http://novinky.cz> Новостной портал «Novinky.cz»;
- <http://lidovky.cz> Газета «Lidové noviny».

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 45.03.01 - Филология.

Автор(ы): Рылов Станислав Александрович, кандидат филологических наук, доцент.

Заведующий кафедрой: Уртминцева Марина Генриховна, доктор филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.